

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJKPARLEMENT

GEWONE ZITTING 2014-2015

24 OKTOBER 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Verdrag nr. 184 betreffende
de veiligheid en de gezondheid in de landbouw,
aangenomen door de Internationale
Arbeidsconferentie in de loop
van haar 89^{ste} zitting die werd gehouden
te Genève van 5 juni tot 21 juni 2001**

Memorie van toelichting

1. Algemene inleiding

Op 21 juni 2011 werden in Genève het Verdrag nr. 184 en de Aanbeveling nr. 192 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie.

Het Verdrag heeft als doelstelling om de problematiek van de veiligheid en de gezondheid op het werk aan te pakken in de sector van de landbouw, teneinde de arbeidsvoorraarden en het welzijn van de werknemers in de landbouw te verbeteren.

De Aanbeveling vult het Verdrag aan. Het zet de maatregelen uit die bestemd zijn om de regeringen te begeleiden bij de toepassing van het nationaal beleid betreffende de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers die tewerkgesteld zijn in de landbouw.

Het Verdrag trad in werking op 20 september 2003. Voor de lidstaten die daarna hun akte van bekraftiging neerleggen treedt het Verdrag in werking twaalf maanden na de datum waarop die bekraftiging geregistreerd werd.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

24 OCTOBRE 2014

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Convention n° 184 concernant
la sécurité et la santé dans l'agriculture,
adoptée par la Conférence
internationale du Travail au cours
de sa 89^{ème} session qui s'est tenue
à Genève du 5 juin au 21 juin 2001**

Exposé des motifs

1. Introduction générale

La Convention n° 184 et la Recommandation n° 192 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, a été adoptée par la Conférence internationale du Travail le 21 juin 2011 à Genève

Cette Convention a pour objectif d'aborder la problématique de la sécurité et de la santé au travail dans le secteur de l'agriculture, afin d'améliorer les conditions de travail et le bien-être des travailleurs agricoles.

La Convention est complétée par une Recommandation. Celle-ci énonce les dispositions destinées à guider les gouvernements dans l'application de la politique nationale relative à la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs occupés dans l'agriculture.

La Convention est entrée en vigueur le 20 septembre 2003. Pour les États membres qui déposeront leurs instruments de ratification par la suite, la Convention entrera en vigueur douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

2. Artikelsgewijze toelichting

Na het toepassingsgebied (deel I), omvat het Verdrag de algemene bepalingen (deel II), en vervolgens een reeks maatregelen inzake preventie en bescherming (deel III) houdende met name de veiligheid van de machines en het beheer van de scheikundige producten, en vervolgens de andere bepalingen (deel IV) betreffende bijzondere categorieën werknemers en specifieke stelsels.

Toepassingsgebied

Artikel 1 definieert de term « landbouw » als het geheel van de landbouw- en bosactiviteiten die worden uitgevoerd in landbouwbedrijven, met inbegrip van met name de bosbouwactiviteiten, het kweken van dieren en insecten, of het gebruik en het onderhoud van landbouw-machines.

Artikel 2 stelt de lijst vast van de activiteiten die niet begrepen zijn in de term « landbouw ».

Artikel 3 bepaalt dat de lidstaten bepaalde landbouwbedrijven of beperkte categorieën werknemers mag uitsluiten van de toepassing van het verdrag of van sommige van de bepalingen ervan.

Algemene bepalingen

Artikel 4 legt aan de lidstaten op om een coherent nationaal beleid te bepalen, uit te voeren en periodiek opnieuw te onderzoeken inzake veiligheid en gezondheid in de landbouw. Te dien einde zullen ze de bevoegde autoriteit ter zake moeten aanstellen, de rechten en plichten bepalen van de werkgevers en van de werknemers en coördinatiemechanismen vaststellen tussen de autoriteiten en de bevoegde organen voor de landbouwsector.

Artikel 5 bepaalt dat de lidstaten moeten beschikken over een voldoende en aangepast inspectiesysteem. Sommige inspectiefuncties kunnen worden toevertrouwd aan privé-instellingen onder regeringscontrole.

Preventie- en beschermingsmaatregelen

Artikel 6 legt aan de werkgevers op om in te staan voor de gezondheid en de veiligheid van de werknemers en aan de lidstaten om te voorzien in de samenwerking tussen verschillende werkgevers die activiteiten uitoefenen op dezelfde agrarische werkplaats om de voorschriften inzake veiligheid en gezondheid toe te passen.

Artikel 7 verplicht de werkgevers :

- de risico's te evalueren voor de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, en op basis van de verkregen

2. Commentaire article par article

Après le champ d'application (partie I), la Convention comprend les dispositions générales (partie II), et ensuite une série de mesures de prévention et de protection (partie III) portant notamment sur la sécurité des machines et la gestion des produits chimiques, et puis les autres dispositions (partie IV) qui concernent des catégories particulières de travailleurs et des régimes spécifiques.

Champ d'application

L'article 1^{er} définit le terme « agriculture » comme l'ensemble des activités agricoles et forestières qui sont menées dans des exploitations agricoles, y compris notamment les activités forestières, l'élevage des animaux et des insectes, ou l'utilisation et l'entretien de machines agricoles.

L'article 2 établit la liste des activités qui ne sont pas comprises sous le terme « agriculture ».

L'article 3 stipule que les Etats membres peuvent exclure certaines exploitations agricoles ou catégories limitées de travailleurs de l'application de la convention ou de certaines de ses dispositions.

Définitions générales

L'article 4 impose aux Etats membres de définir, de mettre en application et de réexaminer périodiquement une politique nationale cohérente en matière de sécurité et de santé dans l'agriculture. A cette fin, ils devront désigner l'autorité compétente en la matière, définir les droits et obligations des employeurs et des travailleurs et établir des mécanismes de coordination entre les autorités et les organes compétents pour le secteur agricole.

L'article 5 stipule que les Etats membres doivent disposer d'un système d'inspection suffisant et approprié. Certaines fonctions d'inspection peuvent être confiées à des institutions privées sous contrôle gouvernemental.

Mesures de prévention et de protection

L'article 6 impose aux employeurs d'assurer la santé et la sécurité des travailleurs et aux Etats membres de prévoir la collaboration entre des employeurs différents qui exercent des activités sur le même lieu de travail agricole pour appliquer les prescriptions de sécurité et de santé.

L'article 7 impose aux employeurs :

- d'évaluer les risques pour la sécurité et la santé des travailleurs, et sur base des résultats obtenus, de prendre

resultaten, aangepaste maatregelen te nemen inzake preventie en bescherming die de voorgeschreven normen naleven;

- aan de werknemers een opleiding en gepaste en begrijpelijke instructies verstrekken over de gevaren, de risico's en de te nemen maatregelen;
- onmiddellijke maatregelen nemen teneinde elke operatie stop te zetten die een dreigend en ernstig probleem vormt, en de werknemers kunnen evacueren.

Artikel 8 bepaalt de rechten van de werknemers, namelijk :

- het recht op informatie en overleg over aangelegenheden betreffende veiligheid en gezondheid;
- het recht op deelname aan de toepassing en aan het onderzoek van de genomen maatregelen en recht om hun vertegenwoordigers te kiezen;
- het recht om zich te onttrekken aan het dreigend en ernstig gevaar en om hun overste erover te informeren.

Artikel 8 bepaalt ook de plichten van de werknemers, namelijk :

- zich houden aan de voorgeschreven veiligheids- en gezondheidsmaatregelen en
- meewerken met de werkgevers.

Artikel 9 verplicht de lidstaten om maatregelen te treffen opdat de machines en voorzieningen zouden voldoen aan de nationale normen en opdat zij naar behoren zouden geïnstalleerd, onderhouden en beschermd worden. De lidstaten zijn ook verplicht maatregelen te treffen opdat de fabrikanten, importeurs en leveranciers die normen naleven en zij voldoende en passende informatie geven aan de gebruikers en aan de bevoegde overheid indien die daar om verzoekt. De werkgevers moeten zich ervan vergewissen dat de werknemers de informatie over de veiligheid en gezondheid ontvangen en begrepen hebben.

Artikel 10 bepaalt dat de landbouwmachines en -voorzieningen enkel gebruikt mogen worden voor de beoogde doeleinden en niet voor het personenvervoer, behalve indien zij daartoe ontworpen of aangepast zijn. Zij mogen alleen gebruikt worden door opgeleide en gekwalificeerde personen.

Artikel 11 legt aan de bevoegde overheid op om regels vast te stellen inzake veiligheid en gezondheid voor de hantering en het vervoer van voorwerpen. De werknemer kan geenszins gedwongen of toegestaan worden om manueel een last te hanteren of te vervoeren waarvan het gewicht of de aard zijn veiligheid of zijn gezondheid zou kunnen in gevaar brengen.

des mesures de prévention et de protection appropriées qui respectent les normes prescrites;

- de fournir aux travailleurs une formation et des instructions adéquates et compréhensibles sur les dangers, les risques et les mesures à prendre;
- de prendre des mesures immédiates afin de cesser toute opération qui présente un danger imminent et grave, et pouvoir évacuer les travailleurs.

L'article 8 détermine les droits des travailleurs, notamment :

- le droit d'information et de consultation sur les questions de sécurité et de santé;
- le droit de participation à l'application et à l'examen des mesures prises et droit de choisir leurs représentants;
- le droit de se soustraire au danger imminent et grave et d'en informer leur supérieur.

L'article 8 détermine également les obligations des travailleurs, notamment :

- se conformer aux mesures de sécurité et de santé prescrites et
- coopérer avec les employeurs.

L'article 9 impose aux Etats membres de prendre des mesures pour que les machines et équipements soient conformes aux normes nationales, convenablement installés, entretenus et munis de protection. Les Etats membres doivent également prendre des mesures pour assurer que les fabricants, importateurs et fournisseurs respectent ces normes et fournissent des informations suffisantes et appropriées aux utilisateurs et, sur demande, à l'autorité compétente. Les employeurs doivent s'assurer que les travailleurs ont reçu et compris les informations de sécurité et de santé.

L'article 10 prévoit que les machines et équipements sont uniquement utilisés aux fins pour lesquelles ils sont conçus et ne doivent pas être utilisés pour le transport des personnes, sauf s'ils ont été conçus ou adaptés à cette fin. Ces machines et équipements ne peuvent être utilisés que par des personnes formées et qualifiées.

L'article 11 impose à l'autorité compétente de fixer des règles de sécurité et de santé pour la manipulation et le transport d'objets, en particulier leur manutention. Un travailleur ne peut être contraint ou autorisé à manipuler ou à transporter manuellement une charge dont le poids ou la nature risque de mettre en péril sa sécurité ou sa santé.

Artikel 12 legt aan de bevoegde overheid op om een nationaal systeem in te voeren dat voorziet in specifieke criteria die toepasbaar zijn op de import, de classificatie, de verpakking en de etikettering van chemische producten die worden gebruikt in de landbouw, en voor het verbod of de beperking ervan. De bevoegde overheid moet ervoor zorgen dat degenen die chemische producten voor de landbouwsector fabriceren, importeren, verkopen, transporteren, opslaan of vernietigen, de nationale normen naleven inzake gezondheid en veiligheid en voldoende en aangepast informatie verstrekken aan de gebruikers en aan de autoriteiten. Ten slotte moet de bevoegde overheid voorzien in een systeem voor inzameling, recyclage en verwijdering van chemisch afval, van vervallen chemische producten en lege vaten, om te verhinderen dat deze voor andere doeleinden worden gebruikt of om de risico's voor de gezondheid en het milieu tot het minimum te beperken.

Artikel 13 legt maatregelen op inzake preventie en bescherming betreffende het gebruik van chemische producten en de behandeling van chemisch afval op het niveau van de exploitatie.

Deze maatregelen moeten onder andere betrekking hebben op :

- de voorbereiding, de behandeling, de toepassing, de opslag en het vervoer van chemische producten;
- de landbouwactiviteiten die de verstrooiing van chemische producten teweegbrengen;
- het onderhoud, de herstelling en de schoonmaak van de uitrusting en van de vaten die worden gebruikt voor chemische producten;
- de verwijdering van lege vaten alsook de verwerking en de verwijdering van chemisch afval en van vervallen chemische producten.

Artikel 14 legt op dat, bij de hantering van biologische agentia, de risico's worden voorkomen of tot een minimum beperkt en dat bij de activiteiten in verband met dieren de nationale normen of andere toegestane normen worden na geleefd.

Artikel 15 bepaalt dat de bouw, het onderhoud en de reparatie van landbouwindustries conform de nationale reglementeringen zijn.

Andere bepalingen

Artikel 16 stelt de minimumleeftijd van jonge werkneiders die een werk uitvoeren dat schadelijk kan zijn voor hun veiligheid en gezondheid vast op 18 jaar. Deze leeftijd kan worden vastgesteld op 16 jaar, na raadpleging van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, op voorwaarde dat hen vooraf een gepaste opleiding wordt verstrekt en dat hun veiligheid en gezondheid volledig worden beschermd.

L'article 12 impose à l'autorité compétente d'instaurer un système national qui prévoit des critères spécifiques applicables à l'importation, la classification, l'emballage et l'étiquetage des produits chimiques utilisés dans l'agriculture, et pour leur interdiction ou limitation. L'autorité compétente se doit de prendre des mesures pour que ceux qui produisent, importent, fournissent, vendent, transportent, stockent ou éliminent des produits chimiques utilisés dans l'agriculture, respectent les normes nationales en matière de santé et de sécurité et donnent des informations suffisantes et appropriées aux utilisateurs et aux autorités. Finalement, l'autorité compétente doit prévoir un système de collecte, de recyclage et d'élimination des déchets chimiques, des produits chimiques périmés et des récipients vides, pour empêcher de les réutiliser à d'autres fins ou pour réduire au minimum les risques pour la santé ou l'environnement.

L'article 13 impose des mesures de prévention et de protection concernant l'utilisation des produits chimiques et la manipulation des déchets chimiques au niveau de l'exploitation.

Ces mesures devront concerter entre autres :

- la préparation, la manipulation, l'application, le stockage et le transport des produits chimiques;
- les activités agricoles entraînant la dispersion de produits chimiques;
- l'entretien, la réparation et le nettoyage de l'équipement et des récipients utilisés pour les produits chimiques;
- l'élimination des récipients vides ainsi que le traitement et l'élimination des déchets chimiques et des produits chimiques périmés.

L'article 14 impose que, lors de la manipulation d'agents biologiques, les risques soient évités ou réduits à un minimum et que les activités liées aux animaux respectent les normes nationales ou autres normes admises.

L'article 15 prévoit que la construction, l'entretien et la réparation des installations agricoles sont conformes aux réglementations nationales.

Autres dispositions

L'article 16 fixe à 18 ans l'âge minimum des jeunes travailleurs exécutant un travail susceptible de nuire à leur sécurité ou leur santé. Il peut être fixé à 16 ans, après consultation des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, à condition qu'une formation appropriée leur soit préalablement fournie et que leur santé et sécurité soient totalement protégées.

Artikel 17 legt maatregelen op om te waarborgen dat de tijdelijke en seizoenwerkneemers dezelfde bescherming krijgen, inzake veiligheid en gezondheid, dan die van de vaste werknemers.

Artikel 18 legt maatregelen op die de bijzondere behoeften waarborgen van de landbouwwerkneemsters, voor zwangerschap, borstvoeding en de reproductieve functies.

Artikel 19 voorziet in de terbeschikkingstelling van gratis welzijnsdiensten en dat de huisvesting die hen wordt aangeboden beantwoordt aan minimumnormen wanneer de werknemers op de exploitatie moeten wonen.

Artikel 20 bepaalt dat de arbeidsduur, de nachtarbeid en de rustperiodes van de werknemers van de landbouw conform de nationale reglementering zijn.

Artikel 21 bepaalt dat de werknemers van de landbouw gedekt zijn door een verzekerings- of sociale zekerheidsstelsel dat met name arbeidsongevallen en beroepsziektes en invaliditeit dekt, gelijkwaardig aan het stelsel van andere sectoren.

3. Gemengd karakter

Op intern Belgisch vlak vallen de bepalingen van het Verdrag zowel onder de bevoegdheid van de Federale overheid als de gewesten.

De bevoegdheden van de gewesten zijn voornamelijk vervat in artikelen 12.c en 13.d betreffende chemische afval.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

L'article 17 impose des mesures pour garantir que les travailleurs temporaires et saisonniers reçoivent la même protection, en matière de sécurité et de santé, que celle des travailleurs permanents.

L'article 18 impose des mesures garantissant les besoins particuliers des travailleuses agricoles, pour la grossesse, l'allaitement et les fonctions reproductives.

L'article 19 prévoit la mise à disposition de services de bien-être gratuits et que les logements mis à leur disposition répondent à des normes minimales lorsque les travailleurs sont tenus de vivre sur l'exploitation.

L'article 20 prévoit que la durée du travail, le travail de nuit et les périodes de repos des travailleurs de l'agriculture sont conformes à la réglementation nationale.

L'article 21 prévoit que les travailleurs de l'agriculture sont couverts par un régime d'assurance ou de sécurité sociale couvrant notamment les accidents du travail et les maladies professionnelles et l'invalidité, équivalent au régime d'autres secteurs.

3. Caractère mixte

Sur le plan interne belge les dispositions de la Convention relèvent aussi bien de la compétence de l'autorité fédérale que des régions.

Les compétences régionales sont essentiellement visées par les articles 12.c et 13.d concernant les déchets chimiques.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Verdrag nr. 184 betreffende
de veiligheid en de gezondheid in de landbouw,
aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie
in de loop van haar 89^{ste} zitting die werd gehouden
te Genève van 5 juni tot 21 juni 2001**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar 89^{ste} zitting die werd gehouden te Genève van 5 juni tot 21 juni 2001, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Convention n° 184 concernant
la sécurité et la santé dans l'agriculture,
adoptée par la Conférence internationale du Travail
au cours de sa 89^{ème} session qui s'est tenue
à Genève du 5 juin au 21 juin 2001**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La Convention n° 184 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence internationale du Travail au cours de sa 89^e session qui s'est tenue à Genève du 5 juin au 21 juin 2001, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propriété publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 18 februari 2014, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, verzocht binnen een termijn van dertig dagen, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar 89^e zitting die werd gehouden te Genève van 5 juni tot 21 juni 2001 » heeft het volgende advies (nr. 55.437/1) gegeven :

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond (¹), alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

2. Sommige onderdelen van het verdrag waarmee de ordonnantiegever beoogt in te stemmen, hebben betrekking op aangelegenheden die tot de gewestelijke bevoegdheid inzake leefmilieu kunnen worden gerekend. Dat is het geval voor de bepalingen van het verdrag die de chemische afvalverwerking betreffen en in het bijzonder voor het bepaalde in artikel 12, c), van het verdrag.

Artikel 4, § 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 maart 1990 « houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest », voorziet in de verplichting tot het inwinnen van het advies van de Raad van Advies voor het Leefmilieu over ontwerpen van ordonnantie en reglementair besluit inzake leefmilieu betreffende het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Het ontwerp van ordonnantie dient derhalve eveneens om advies te worden voorgelegd aan de Raad van Advies voor het Leefmilieu voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Uit de aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, meegedeelde documenten blijkt niet dat dit advies al is ingewonnen. Dat dient derhalve nog te gebeuren.

De kamer is samengesteld uit

De Heren M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
W. VAN VAERENBERGH, W. PAS,	staatsraden,
M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag is uitgebracht door Mevrouw G. SCHEPPERS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van de Heer M. VAN DAMME, kamervoorzitter.

<i>De Griffier,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, le 18 février 2014, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à la Convention n° 184 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence internationale du travail au cours de sa 89^e session qui s'est tenue à Genève du 5 juin au 21 juin 2001 » a donné l'avis (n° 55.437/1) suivant :

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique (¹) et l'accomplissement des formalités prescrites.

2. Certaines parties de la convention à laquelle le législateur régional bruxellois entend porter assentiment, concernent des matières qui peuvent être considérées comme relevant de la compétence régionale en matière de protection de l'environnement. Tel est le cas des dispositions de la convention qui visent le traitement des déchets chimiques et en particulier de ce qui est énoncé à l'article 12, c), de la convention.

L'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 « réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale », prévoit l'obligation de recueillir l'avis du Conseil de l'Environnement sur les projets d'ordonnance et d'arrêté réglementaire en matière d'environnement concernant la Région de Bruxelles-Capitale.

Le projet d'ordonnance doit dès lors être également soumis pour avis au Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale. Il ne ressort pas des documents communiqués au Conseil d'État, section de législation, que cet avis a déjà été recueilli. Il doit dès lors encore l'être.

La chambre était composée de

Messieurs M. VAN DAMME,	président de chambre,
W. VAN VAERENBERGH, W. PAS,	conseillers d'État,
M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme G. SCHEPPERS, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME, président de chambre.

<i>Le Greffier,</i>	<i>Le Président,</i>
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité aux normes supérieures.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Verdrag nr. 184 betreffende
de veiligheid en de gezondheid in de landbouw,
aangenomen door de Internationale
Arbeidsconferentie in de loop
van haar 89^{ste} zitting die werd gehouden
te Genève van 5 juni tot 21 juni 2001**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie in de loop van haar 89^{ste} zitting die werd gehouden te Genève van 5 juni tot 21 juni 2001, zal volkomen gevold hebben (*).

Brussel, 25 juli 2014

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

(*) De volledige tekst van het Verdrag kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Convention n° 184 concernant
la sécurité et la santé dans l'agriculture,
adoptée par la Conférence
internationale du Travail au cours
de sa 89^{ème} session qui s'est tenue
à Genève du 5 juin au 21 juin 2001**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La Convention n° 184 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture, adoptée par la Conférence internationale du Travail au cours de sa 89^{ème} session qui s'est tenue à Genève du 5 juin au 21 juin 2001, sortira son plein et entier effet (*).

Bruxelles, le 25 juillet 2014

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

Rudi VERVOORT

(*) Le texte intégral de la Convention peut être consulté au greffe du Parlement.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

1114/4251
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00